

The ILL Readers Series for Young Learners

THE MOUSE AND THE FROG
and other stories from Rumi

Translated and Simplified
by
M. Habibzadeh

حسب زاده مطلق، محمد جعفر، ۱۳۴۰

Habibzadeh Mottlagh, Mohammad Jafar

The mouse and the frog and other stories/Translated and simplified
by M. Habibzadeh

تهران: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، کانون زبان ایران، ۱۳۸۶

ISBN: 978-964-8699-85-2

۶۴ ص: مصور (رنگی)

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا

گروه سنی: ج

زبان انگلیسی -- کتابهای قرائت (ابتدایی)

زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی

خواندن (ابتدایی)

داستانهای انگلیسی

کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، کانون زبان ایران

۱۳۸۶ م ۲۹۳ ح ۴۲۸/۶

۱۱۵۲۸۲۶

کتابخانه ملی ایران

Irani Language Institute

37 Fajr Street, Motahari Avenue, Tehran

First Published 2008

Printed in Kanoon Chap

Printed Copies: 3000

Illustrations: Ensieh Rostami Sani

Cover Design: Ensieh Rostami Sani

Editor: Seyyed Mohammad Reza Hashemi

Contents

Introduction	
The Mouse and the Frog	1
The Donkey's Second Mistake	7
The Bald Parrot and the Bald Man	17
The Rabbit and the Lion	25
The Bird's Advice	35
The Wolf, the Fox and the Lion	43
Activities	49

When we were kids, our grandmas and grandpas sat next to our little beds and told us bedtime stories. When they were not around, our parents would do so. We looked at their kind faces while listening and soon fell asleep. The next morning we decided to stay awake at night not to miss the end of the story again, but we could rarely do so. Now that we are older, we can read books by ourselves and enjoy them.

Rumi's Masnavi Manavi is perhaps one of the most interesting books to read. It is full of nice stories. You will read six of them here in this book. The stories in this book are in simple English.

These are stories of animals and birds. Some happy, some sad! Some good, some bad! In the first story, a frog meets a mouse. Will they make good friends? In the second story, a tricky fox takes a donkey to the forest to eat fresh grass and enjoy life. Will the donkey be happy? In the other stories, a parrot goes bald, a rabbit finds a way to get rid of a lion, and a fox learns a good lesson from a wolf! Will they keep us awake? Let's hope we won't fall asleep before we finish the stories!